

417.

1404 d. 2 Febr.

Vadstena.

Nils Knutsson utgifver förbindelse, på grund hvaraf gårdarne Axstad i Högby socken och Lundby i Mjölby socken, som han och hans hustru Ingeborg Svendsdotter arrenderat på listid af Vadstena kloster, genast efter deras död skola till klostret återlemnas; vidare bekräftar han å egna och sin broder Jönis Knutssons vägnar alla hustru Holmfrid Gjurdsdotters gåfvor till samma kloster, samt testamenterar dit gården Follinge i Allhelgona socken, dock med vilkor att klostret skall lösa hälften deraf, som är pantförskrifven till en borgare i Skeninge.

Orig. på perg. i Sv. Riksark.

Alla the män som thætta breff see ella høra læsas helsar iac Niclis Knwtzson æwerdhelica meth Gudhi. For then sculd at hedherlik oc reenliffwis frw abbadissan oc hænnæ conwent i Wadzstena clostre hawa mic oc minne husfrw stora gønst oc kærlek bewist, huilket them Gudh løne, oc synderligha i thy at the hawa oss lænt thæsse therra goodz, som ær en gardh i Axstadhum i Høghxby sokn, som sculder aarleca fyra thyni korn, oc en gardh i Lunby i Mølloby sokn, som skuldar ij thyni korn, i swa matto at wi sculum thæssæn goodzen hawa oc behalla frij oc fræls i wara liiffdagha oc genast æpter bæggias wara dødth sculu the aterga vnder clostret ohindrath oc oqwantath aff warom arffwom oc hwariom man, hwarfore tha vplater iac alla the rættighet oc tiltalan som iac oc min brodher Jønis Knwtzson kunnom hawa til the goodz oc iordher som hedherlik quinna hustrw Holmfridh Giwrzdodter, Gudh hænnæ siæl hawe, gaff, saalde oc bebreffwadhe Wadzstena clostre oc stadhfæster iac meth for:da mins brodher Jøniss Knwtzsons samthykkio, ja oc godhwilia, vppa huilket iac hawer hans opet breff oc tileghnar the samæ iordher oc goodz meth allom sinom tillaghom for:da Wadzstena clostre til æwerdhelica ægho. Item gør iac thet allum witerlikt meth thetta sama mit opet breff at iac oc min hustrw Ingeborgh Swensdotter giffwom for wara siæla oc aldra therra som wi æghom got fore göra en halffattung iordh, liggiande i Fallinge i Hælghona sokn i Skæninge, meth hws oc iordh oc allom sinom tillaghom, nær by oc fiærran, ængo vndantakno, for:da Wadzstena clostre til æwerdhelica ægho, thogh swa at wi wiliom han siælf behalla i wara liiffdagha, oc ther meth en annan halffattung iordh, liggiandes vpsidhes i sama by, vnnom wi oc giffwom foresagdho clostre i swa matto at abbadissan oc conwentan sculu han aterløsa aff enom byman i Skæninge, huilkom han staar til pant for atta mark oc fyratighi, oc sidhan han ær løster oc frij at the han oss oc vnnen aff sinne nadh i wara liiffdagha, huilken genast æpter bæggias wara dødth scal aterga vnder clostret meth them halffattungænom, som wij gaffwom, oc for:na clostersins gardhom i Axstadhum oc Lunby, wtan alt hinder oc geensæghn wara arffwa; item ware thet swa at ware arffwa wildo hindra eller qwælia for:da attung iordh i Fallinge, tha tilbindom wi them meth thetta breff at the først igeen giffwen clostreno atta marc oc fyratighi oc ther meth alt thet wi haffwom vpburit aff for:dæ clostersins goodzom Axstadhum oc Lunby, oc aff them andra halffattungænom som clostret aterløste oc oss vnte, fran them [-n] första dagh wi them anamadhum oc til then ytersta wi them ater vplætum, oc sidhan talin om thet them thykker sik hawa ræt wti. Til thæssæ forscrepnæ stadhfæstilsæ oc gaffwo mere

wisso oc stadhughet læter iac mit incighle oc minna hustrw Ingeborgha Swensdotter hængia for thetta breff, oc til wtnisbyrdh oc større forwaring bedhis iac hær fore ærleca oc hedherlica manna incigle, som ær først mins brodhers Jønissæ Knwtzsons, herra Niclissa Magnussons riddara, mins næsta frænda, herra Eliffs, kirkioherra i Skæninge, oc herra Magnussæ Birghersson riddara. Datum Wadzstena anno Domini m^occcc^o quarto, in festo purificationis sancte Marie virginis.

På frånsidan: Niclís Knwtzsson. Fallinge.

Sigillen: N. 1. En båt med omskr.: s. NICHOLAI KNWTHS.; N. 2. Ett I med omskr.: INGEBORG SWENSDOTER; N. 3. En båt med utplånad omskrift; N. 4. Se N. 21, 1; N. 5. Andligt, omskriften utplånad; N. 6. En båt i sköld under hjelm, med omskr.: s. MAGNI BIRGHERI MILITIS.

418.

1404 d. 2 Febr.

Gerum.

Krok Laurensen öfverläter två åkrar i Gerum till kyrkan derstädes, samt återstoden af den jord han der äger till sin hustru Ingrid Jönisdotter i utbyte mot Clastorp i Hagelbergs socken, med vilkor att den efter hennes död skulle tillfalla Vadstena kloster.

Samtida afskr. på papper i Sv. Riksark.

Alla the mæn thetta breff hœra eller see helsar jak Krok Laurensen ewerdherlica medh warom Herra. Af thy at thet som oppinbarlica gœrs, bœr medh skæлом stadfestas, tha kœnnis iak medh myno opno brefwe mik hafwa giorth eth skifthe medh mynne hustrw Ingridhe Jonussadotter i swadana matho at jak hafwer wnth henne myn gardh i Gereem, a holkom iak hafwer siælfwer sitith, huilkin som ær mith rætta moderne, for Klacstorph i Haghulbærga sokn, huilkin som ær henna rætta fæderne oc møderne, ok afhænder iak mik then for:da gardh fran mik oc mynom arfwom medh allom tillaghom badhe i wato oc i thorro, wndan taknom twem agrwm, huilka jak gifwer Geremskæ kirkio for oos ok warth foreldre medher swa skel, at hon skal han hafwa ij sina dagha oc æpter sin dœdh gifwi han Wastena klostre for bægias warra siæl; ær thet swa at ware arfwa wilia han løsa for lx mark af klostreno, thet samtykkiom wi gernna. Til mere wisso oc wtnisbirdh bedhis jak hederlica manna insigle som ær herra Ions i Frœridh oc Pæder Niclissons i Widlongom oc Lindorms Jønisson mædher myno insigle. Scriptum Gerem, anno Domini mcdiiii^o, ipso die purificationis.

Brefvet är utgifvet i odaterad men utan twifel samtida widimation, så lydande:

Gøstaf Rafwolzson wæpnare och hæradzhoëdhinge i Gudhems hæradh ok Niclís Laurensen prebendatus i Gudhem kœnnoms wi medh waar insigle oos hafwa seeth eth breff medh hængiande insigle, lydhande ordh fraan ordh som hær æpter syggher: —

På frånsidan: Vidisse vppa een gardh i Gerem.

Spår synas efter tvenne sigill, som varit tryckta på frånsidan.